

2. No es poden acollir a aquest règim les persones que fan més d'una activitat per compte propi, si alguna de les activitats no compleix el requisit de la lletra a), o totes les activitats considerades de forma agregada no compleixen els requisits establerts a la lletra b).

3. En el supòsit que l'activitat econòmica la faci més d'un treballador per compte propi, a efectes d'aquesta disposició addicional, el resultat de l'exercici i la xifra de negoci s'han d'imputar proporcionalment a cada treballador, llevat que s'acrediti una participació diferent en la propietat del negoci. Els límits de la lletra b) s'entenen per cadascun dels treballadors per compte propi.

4. La base de cotització correspon al percentatge del 75% de la base prevista pels articles 101 i 104 de la Llei.

5. Les prestacions econòmiques previstes per l'article 8 de la Llei s'han de calcular d'acord amb la base de càlcul per la qual cotitzen tal com es defineix en l'article 121 de la Llei, reduïda en la proporció indicada en l'apartat 4 anterior.

6. Les persones que desitgin acollir-se a la reducció han de presentar la documentació acreditativa del compliment dels requisits establerts, en la forma i els models establerts reglamentàriament.

7. En tot allò que no està regulat en aquesta disposició addicional i en el reglament del Govern que en desenvolupi el contingut, és d'aplicació supletòria la normativa del col·lectiu de persones que realitzen una activitat per compte propi."

### Disposició transitòria primera

Les prestacions econòmiques pagades per la Caixa Andorrana de Seguretat Social l'import de les quals un cop deduïdes les cotitzacions de l'assegurat sigui igual o superior a 2.000 euros mensuals, no són revalorades durant l'any 2012.

### Disposició transitòria segona

Poden beneficiar-se del règim especial de l'article 224 bis les persones que, abans de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, complien els requisits que conté aquest article i mantindrien el règim per efecte de l'apartat 12.

### Disposició transitòria tercera

Les prestacions atorgades o sol·licitades abans de l'entrada en vigor d'aquesta Llei que tinguin una continuïtat després d'entrar en vigor es regulen per la legislació en vigor en el moment de produir-se el fet causant, sempre que aquesta Llei no sigui més favorable.

### Disposició derogatòria

Queda derogat l'article 27 de la Llei 31/2008, del 18 de desembre, de mesures de reactivació econòmica.

### Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la data de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 29 de desembre del 2011

*Vicenç Mateu Zamora*  
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Joan Enric Vives Sicília*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Nicolas Sarkozy*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## **Llei 26/2011, del 29 de desembre, de modificació de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 29 de desembre del 2011 ha aprovat la següent:

lleí 26/2011, del 29 de desembre, de modificació de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril

### Exposició de motius

D'ençà de l'entrada en vigor l'1 de gener del 2009 de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, han transcorregut dos exercicis comptables complets en què s'han aplicat les disposicions d'aquesta Llei. Així, abans del 31 de juliol del 2010 i del 31 de juliol del 2011, els empresaris han hagut de dipositar els comptes dels exercicis 2009 i 2010, respectivament.

Tanmateix, una primera anàlisi dels comptes anuals dipositats pels empresaris i la complexitat d'aplicació de certes disposicions de la Llei recomanen la modificació d'algunes obligacions comptables amb vista a simplificar-ne la gestió, i també l'establiment d'algunes disposicions complementàries que introdueixen un nivell de control superior del compliment de les obligacions comptables. En resum, el règim de comptabilitat se simplifica, s'adapta millor a l'estructura del teixit empresarial andorrà i es fomenta el compliment efectiu de les obligacions establertes per la Llei.

Entre les modificacions proposades, es delimiten els exercicis comptables de les persones físiques fent-los coincidir amb l'any natural, se simplifica el règim de formulació dels comptes anuals consolidats per adaptar-lo als estàndards internacionals, i es modifiquen les sancions accessòries per les infraccions comptables greus i molt greus, amb el doble objectiu de prevenir l'incompliment de les obligacions comptables i evitar que el règim sancionador interfereixi en el funcionament ordinari de les societats.

Pel que fa a la modificació dels llinars, en primer lloc s'incrementa de 100.000 a 150.000 euros, la xifra d'ingressos totals anuals per sota de la qual els empresaris persones físiques no han de dipositar els comptes a l'Administració. Tanmateix, aquesta modificació s'acompanya d'una nova obligació de presentació d'una declaració justificativa d'aquesta xifra d'ingressos per tots els empresaris que quedin exclosos de l'obligació de dipositar els comptes, a l'efecte de millorar el nivell de control i de conèixer la població d'empresaris no subjecta a l'obligació. En segon lloc, s'elimina la xifra de 250.000 euros corresponent als ingressos màxims anuals

per poder-se acollir al règim simplificat de comptabilitat, i se'n deixa la determinació a la via reglamentària. D'aquesta forma, l'Administració pot modular els models de comptes anuals segons l'evolució del teixit empresarial del país.

El text s'estructura en cinc articles que modifiquen els aspectes descrits en els apartats anteriors, una disposició addicional que encomana al Govern la publicació del text refós de l'articulat de la Llei, i una disposició final que en fixa l'entrada en vigor.

#### Article 1

##### *Addició de l'apartat 2 de l'article 16*

S'afegeix a l'article 16 de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, l'apartat 2 següent:

"2. En el cas d'empresaris persones físiques, la data de tancament de l'exercici és el 31 de desembre."

#### Article 2

##### *Modificació de l'apartat 2 de l'article 17*

Es modifica l'apartat 2 de l'article 17 de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, que queda redactat com segueix:

"2. El reglament del Govern referit en l'apartat anterior ha d'establir els models abreujats dels comptes anuals que poden formular els empresaris en els comptes dels quals es produeixin durant dos exercicis consecutius, almenys dues de les circumstàncies següents:

- Que el total de les partides de l'actiu no superi els tres milions sis-cents mil euros.
- Que l'import de la xifra total anual d'ingressos no superi els sis milions d'euros.
- Que el nombre de treballadors durant l'exercici no sigui superior a vint-i-cinc."

#### Article 3

##### *Modificació de l'article 34*

Es modifica l'article 34 de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modifi-

cada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, que queda redactat com segueix:

#### "Article 34.

##### *Formulació*

1. Amb data de tancament de l'exercici, i en el termini màxim de sis mesos a comptar d'aquesta data, l'òrgan d'administració de les societats matrius dels grups de societats han de formular i signar els comptes anuals i l'informe de gestió consolidats incloent-hi totes les societats filials que pertanyen al seu mateix grup de societats i també qualsevol societat filial d'aquestes, amb independència de la seva forma jurídica i del seu domicili social i d'acord amb el que s'estableix en aquest capítol.

2. Als efectes d'aquest capítol es considera que existeix un grup quan una societat denominada matriu pot exercir, directament o indirectament el control sobre altres societats denominades filials. Es presumeix que aquesta situació es produeix quan:

- Posseeixi la majoria de drets de vot.
- Tingui la facultat de nomenar o destituir la majoria dels administradors.
- Pugui disposar, en virtut d'acords convinguts amb tercers, de la majoria dels drets de vot.
- Hagi nomenat la majoria dels administradors exclusivament amb els seus vots i aquests exerceixin el seu càrrec en el moment en què s'ha de complir l'obligació establerta en l'apartat primer d'aquest article i durant els dos exercicis immediatament anteriors.
- Quan la majoria dels administradors també siguin administradors o alts directius de la societat matriu o d'una societat filial d'aquesta. Aquest supòsit no donarà lloc a la consolidació si la societat, els administradors de la qual han estat nomenats en alguns dels casos previstos en les dues primeres lletres d'aquest apartat, està vinculada a una altra societat que no forma part del grup.

3. Als efectes de l'apartat anterior, als drets de vot de la societat matriu s'hi han d'afegir els drets de vot que posseeixi a través de qualsevol de les seves societats filials o de qualsevol persona que actui

en nom propi però per compte de la societat matriu o de qualsevol societat filial d'aquesta o els que disposi concertadament amb qualsevol persona.

4. L'obligació establerta en l'apartat primer d'aquest article no s'aplica quan en la data de tancament de l'exercici de la societat obligada a consolidar, el conjunt de les societats compreses en la consolidació no sobrepassen dos dels tres llindars establerts a l'article 72 de la Llei de societats anònimes i de responsabilitat limitada als efectes de sotmetre els comptes anuals a l'auditoria d'una persona que tingui la condició legal d'auditor de comptes."

#### Article 4

##### *Modificació de l'article 43*

Es modifica l'article 43 de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, que queda redactat com segueix:

#### "Article 43.

##### *Sancions accessòries*

1. Per a les infraccions comptables greus i molt greus, a més d'imposar una sanció econòmica, es pot prohibir, durant un termini màxim de tres anys, contractar o signar convenis de col·laboració amb les administracions públiques, i també rebre'n ajudes i subvencions, o beneficiar-se de règims fiscals preferents.

2. Les sancions imposades per incomplir les obligacions de dipòsit que s'han d'efectuar prop del Registre de Societats causen la inadmissibilitat de qualsevol sol·licitud adreçada a aquest servei, a excepció dels títols relatius al cessament o dimissió d'administradors, la revocació o renúncia de poders, la dissolució de la societat i el nomenament de liquidadors, i tret dels actes ordenats per l'administració judicial o administrativa.

Un cop complertes les formalitats de dipòsit que han provocat la incoació de l'expedient sancionador, les sol·licituds es poden presentar de nou i es resolen normalment."

## Article 5

### *Modificació de la disposició addicional*

Es modifica la disposició addicional de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, que queda redactat com segueix:

### “Disposició addicional

Tots els empresaris estan obligats a dipositar els seus comptes anuals en el Registre de Dipòsit de Comptes, del Registre de Societats, de conformitat amb el que disposa el reglament aprovat pel Govern. Els empresaris que tenen la forma de societat anònima o de societat de responsabilitat limitada es regeixen per la seva legislació específica. Els empresaris, diferents de les societats anònimes o de responsabilitat limitada, que tinguin una xifra anual d'ingressos totals inferior a 150.000 euros, han de presentar un document de declaració justificatiu sobre la seva xifra anual total d'ingressos i queden exclosos de l'obligació de dipositar els comptes.

S'encomana al Govern que modifiqui el Reglament que estableix el règim simplificat de comptabilitat. Aquest Reglament determina també la xifra anual total d'ingressos màxima perquè un empresari pugui acollir-se al règim simplificat de comptabilitat”.

### Disposició addicional

S'encarrega al Govern que, en el termini màxim de trenta dies a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, publiqui al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, mitjançant el decret corresponent, el text refós de l'articulat de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris, modificada per la Llei 8/2010, del 22 d'abril, incloses totes les modificacions i addicions aportades mitjançant aquesta Llei.”

### Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 29 de desembre del 2011

*Vicenç Mateu Zamora*  
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Nicolas Sarkozy*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Enric Vives Sicília*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra